

BEST ASIA-PACIFIC
INTERIOR DESIGNER SERIES
亚太顶级室内设计师系列



Paul Liu's
New Hotel
Design
刘波酒店设计II

刘波设计顾问(香港)有限公司

PAUL LIU DESIGN CONSULTANTS

中国深圳深南大道 6021 号喜年中心 A 座 12 楼 (518040)

电话 : 86-755-83479556

传真 : 86-755-83479226

星期一至星期五 : AM9:00~PM6:00 星期六 : AM9:00~AM12:00

主要事务联络图纸传送 : bo.liu@liu-bo.com

人力资源 : julia@liu-bo.com

www.liu-bo.com

BEST ASIA-PACIFIC
INTERIOR DESIGNER SERIES
亚太顶级室内设计师系列



**Paul Liu's
New Hotel
Design**
刘波酒店设计II

深圳市创福美图文化发展有限公司 编著
大连理工大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

刘波酒店设计. 2: 英汉对照 / 深圳市创福美图文化发展有限公司编著. — 大连: 大连理工大学出版社, 2011.8

ISBN 978-7-5611-6324-5

I. ①刘… II. ①深… III. ①饭店—建筑设计—作品集—中国—现代 IV. ①TU247.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第139572号

出版发行: 大连理工大学出版社

(地址: 大连市软件园路80号 邮编: 116023)

印刷: 深圳市城市快印达印刷有限公司

幅面尺寸: 280mm × 280mm

印 张: 30

插 页: 4

出版时间: 2011年8月第1版

印刷时间: 2011年8月第1次印刷

责任编辑: 袁 斌 张 泓

责任校对: 王秀媛

装帧设计: 刘竞华

ISBN 978-7-5611-6324-5

定 价: 360.00元

电 话: 0411-84708842

传 真: 0411-84701466

邮 购: 0411-84703636

E-mail: designbooks_dutp@yahoo.cn

URL: <http://www.dutp.cn>

设计书店全国联销: www.designbook.cn

如有质量问题请联系出版中心: (0411) 84709043 84709246

As a designer with twenty-year experience of hotel interior design, Paul Liu always enjoys exploring new knowledge in design and is good at dealing with complicated interior space. Boasting a steady and richly changeable design style, Paul has great distinctive achievement in the treatment of color and shape. During the process of co-operating with many international brand hotel management companies and hotel developers, Paul has gained a lot of successful co-operating experience and profoundly knows the harmonious and united way between function and form of five-star hotels, and successfully and ideally combines international hotel managing concept and view of value with the local features of every project.

Paul is convinced that there is a kind of beauty that can freely travel between the East and the West, the ancient times and the modern times, the fashionable styles and the classic ones, which also becomes the aim that their team and each designer pursue. He deeply knows that there is no boundary on the professional way, so in the process of creating projects that can move people, he absolutely understands that freedom comes from self-discipline and space from agglomeration, but yet the classic which can endure through time and not be restricted in the form of East or West inevitably comes from the piety of people's heart.

作为一个拥有近 20 年酒店室内设计经验的设计师，刘波乐于在设计专业领域里探索求新，擅长处理复杂的内部空间，设计风格稳健而富于变化，在色彩和造型处理上更是颇有心得。在与多个国际品牌酒店管理公司及酒店开发商的合作过程中，他积累了众多成功合作的经验，深谙五星级酒店功能和形式的和谐统一之道，并成功将国际酒店管理理念和价值观与每个项目的当地特色完美结合。

刘波确信有一种美可以在东方与西方，古代与现代，时尚和经典之间自由通行，并且以此为团队和个人的追求目标。由于深知在设计的道路上，永无止境可言，在创造出能感动人心的作品的过程中，得以深知，自由是源于自律，空间是源于凝聚；而创造出能经历时间考验，无拘于东方和西方形式的经典，必然是来自于人们内心深处的虔诚。

试读结束：需要全本请在线购买：www.ertongbook.com



Preface 序 / 陈妍

Going in or out 向外走，向内走

When the design is endowed with more acclaim, designers sometimes inevitably feel narcissistic. Just like any parents will love their child with all their heart, the love that designers give to their projects is in direct ratio to their thoughts and swink they have given on the projects. When a hotel opens and a project is released, behind the recognition and trust, the designer's self-reflection and thought never cease.

Paul Liu's latest projects consistently feature the continuity of his personal style and the admiration for traditional culture. Interestingly, this trend that was repeatedly researched and checked before has been gradually popular with the increasing promotions of international luxury brands. Within short twenty years, Chinese people now have more mature taste from the exaggerative to connotative style. This kind of reasoned and confident return is just the fresh Chinese style which has been expected for a long time, which will form an Eastern trend and influence deeper and broader fields in the near future.

As a provider of entertainment, the core of hotel design is based on way of thinking. For many years, the way of thinking has led designers to reflect on themselves and study from previous intellects. It is just this kind of thought that is absolutely beyond utility and makes design become more interesting and pure. It is also this consistent thought that leads designer to travel all over the world and from ancient time to modern time and learn from the Eastern and Western culture so that he can clear-headedly perceive subtle trend and change. The thought of design cannot form in a short period of time but needs a long time to study conscientiously. Fortunately, there are many intellects and good friends who have the same thought so as to enlarge the team and form a design trend in the floods of time. From clothing design to cartoon design, from architecture design to graphic design, designers always maintain the same though as the past time. But in this profound change, you, do you find yourself? For twenty years, poverty has become richness, but the Western style of nearly one-hundred years has still existed. The Eastern style takes priority over Western style, however, is this still a remote dream? It is not necessary to think of the remote Tang dynasty, just think of Ming dynasty when Chinese is the real fashionable and international language. At that time the only way to communicate and express emotion is to give present and write in Chinese when Japanese, Annam, and

当设计被赋予太多光环，设计师有时也难免容易有自我陶醉的时候。就像父母看自己的孩子越看越喜欢一样，设计师对于自己的作品的钟爱往往是和其间付出的思考和辛劳成正比的。当酒店开业，作品问世，认可和信任的背后，贯穿其间的反观和思考，并未停止过。

刘波的近作里一贯地有其个人风格的延续和对传统文化的敬意。有趣的是，这种在之前被反复研究审视的取向，已经随着国际化奢侈品牌的日益推广而逐渐深入人心，短短 20 年，耳濡目染，国人已经完成了从张扬到含蓄的转身，在享受品位上更臻成熟。这种理性而自信的回归，正是呼唤已久的清新国风，并将汇聚成一股东方风潮，在不久的将来，影响更深更广的领域。

酒店设计作为一种享受方式的提供，其核心归根到底是来源于思考。多年以来，这种思考带领设计师反省自己，学习前人；正是这种思考，高高凌驾于功利之上，让设计变得有趣和纯粹；也正是这种一贯的思考，令设计师的足迹遍及全球，追古溯今，从东西文化之中汲取养分，从而敏锐而清醒地感觉到微妙的风向和变化。宝剑锋从磨砺出，设计思想的养成绝非一朝一夕的催生，机缘合和之下，更需要长久的专精而凝粹，所幸知音尚多，良朋不乏，在时代的洪流之中，这一股清流得以变得日益壮大，成为一种设计思潮。从服装设计到动漫设计，从建筑设计到平面设计，弄潮儿们笃定而清澈的眼神一如往昔，而在这场深刻的转变之中，你，是否找到了自己？20 年，温饱成了小康，百年来的西风猎猎仍旧，而东风西渐，仍旧只是个遥远的梦想？不必遥想大唐，仅仅近观明都，那时候，汉语是真正的时尚和国际语言，日本、安南和高丽的旅人在中土相遇，唯一可以传情达意的，就是互赠和书写中文。

Korean visitors meet in China. As a designer who speaks always by his projects, language may be not necessary, but in his projects that act as his solitary way to express, it must contain his thought.

Grass shaking with wind cannot grow high because of its shallow rooting, but trees rooting deeply can grow very high. In this changing event, interior design is just only a small spoon-drift and designers even are inappreciable drips who will inevitably become high-headed after a long time of recognition and applause, but when the glory gradually disappears and the curtain slowly falls, every mind loving design should soberly ask themselves, do we go to the outside? Or the inside? What do we feel when we have visited all over the world? Where is the stay point when we pursue all the fashionable trends?

The comeback of cultural renaissance has been silently finishing the foreign-oriented trend which has last for almost one hundred years and lets culture return its fountainhead and design return the heart. The designers who have feazed for many years between pleasing people's aesthetic taste and leading fashionable style will find that the best way is not to please people but to please themselves and the original themselves they find from their design are really degage and free. The excellent design which can endure through time should not only stay on the degree of pleasing eyes, and they should – please heart. Trees without root, and wood without fountainhead, however, how can they have hearts? And how can they please hearts? The projects that cannot move themselves cannot move others. So, we should return our hearts and open our hidden storehouse, and use sincere and deferential manner to cherish design and return our cultural fountainhead. We should also well take advantage of our

总是用作品说话的设计师，也许并不一定需要语言，而作为设计师的唯一的表达方式的作品里面，一定不能没有思考。

如同随风而变的小草，根基轻浅难以长高，而紧抓住根源和土地的大树，得以凌云生发。在这场变化的盛事之中，室内设计也不过只是其间一朵小小的浪花而已，设计师更是微不足道的水滴，被认可和掌声熏染已久，难免会有恍惚之时，但是当喧嚣声退去，大幕落下，每个爱设计的心灵都应该清醒地问自己，我们是向外走，还是向内走？世界走遍，感觉到了什么？潮流追尽，落脚点在那里？

一场文化复兴的到来正在悄悄结束百年以来的媚外之风，让文化回归本源，让设计回到内心，多年以来在取悦大众审美情趣和引领时尚先锋之间纠结的设计师们也许会发现，最好的平衡方法，不是娱人，而是悦己。而真正在设计中找到原本的那个自己，才是洒脱和自由，而经得起时间考验的好设计，远远不应停留在悦目的程度，而应该是——赏心。可是，无根之树，无本之木，何以有心，何以动心？连自己都感动不了的作品，更无法奢求打动他人。因此，回到自己的内心，启动自己尘封的宝藏，用诚意和恭敬的态度来珍惜设计，回到我们文化的内源，善用自家的珍宝，用前人的智慧

treasure and use previous people's wisdom to light our space. Meanwhile, together with the rise of Chinese culture, the people who have found cultural confidence will gradually find that it is so natural and intimate to use familiar cultural symbols.

Going in or out? This is a question.

When we reach the boundary of outside, it is natural to return. This problem becomes an interesting topic when the human beings begin the project of immigrating to Mars. It is predicted that if we have no longer cherished our belongings, the environment we now live will be impossible for us to live in many years later. If we come back at that time, we'd rather think and return earlier. If a building is a container that human beings live, the interior space is supposed to be the coat of people's heart. As a Chinese proverb says "if you have no hand you can't make a fist", the designers can't conceal the hollowness of people's soul even though they make beautiful clothing. Fortunately, in this unconsciousness of group of people, there are always clear-headed and sagacious eyes such as Paul Liu to guide our way. When creation has been no long damage but a kind of wisdom of balance, when accumulation replaces eye-catching thing, when connotation replaces exaggeration, when culture returns to its fountainhead, when design returns to heart and returns to its born place, at that time, we will understand.

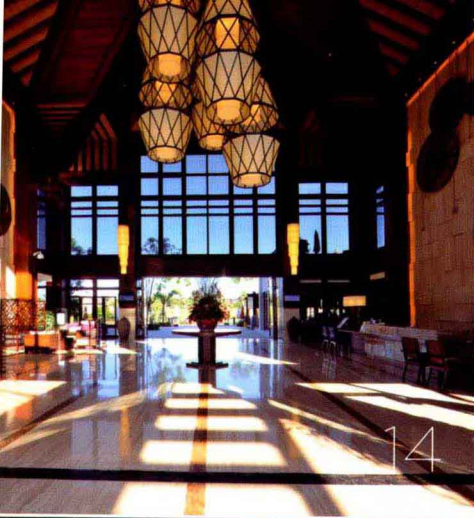
Going in or out?

来照亮自己的空间。与此同时，伴随国学热的兴起，逐渐找到文化自信的人们也会渐渐发现，用熟悉的文化符号来沟通，原来是那么自然而亲切。

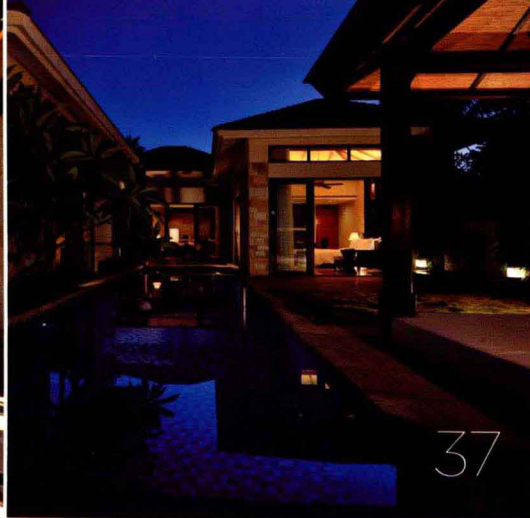
向外走还是向内走？这是一个问题。

当向外走到尽，自然会回归，当人类开始火星移民的计划之际，这个问题变成了一个有趣的话题。有人预言，如果人们不再珍惜现在的所有，许多年后，我们赖以生存的所在，将不复可居；与其到那个时候，再迷途知返，不如早点思考和呼唤回归。如果说建筑是人类生活的容器，室内就应该是人们心灵的外衣。巧妇难为无米之炊，作为设计师，即使缝制出再美丽的衣裳，也无法掩盖群体灵魂的空虚。所幸在集体无意识之中，总有如刘波一般清醒而睿智的眼光，引领我们的前路。当创造不再是破坏，而是一种平衡的智慧，当厚积薄发代替吸引眼球，当含蓄代替张扬，当文化回到根源，设计回到心灵，纯粹归还到它诞生的地方，发于心回归于心。那时候，我们将会了然。

向外走？向内走。



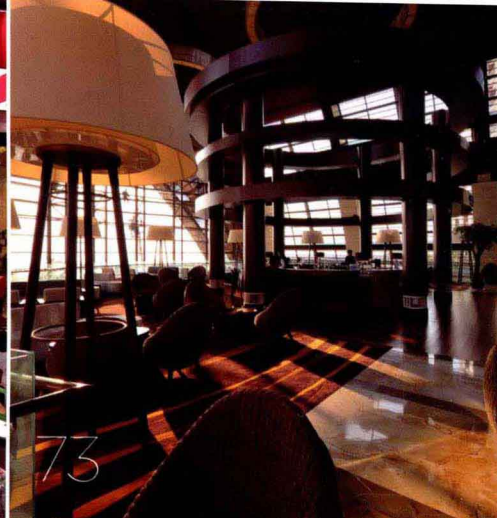
14



37



61



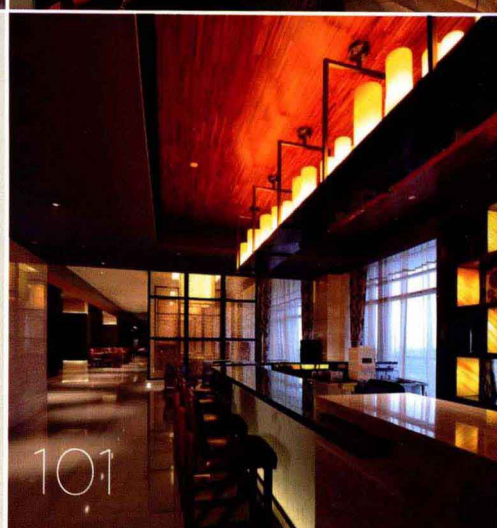
73



97

Contents

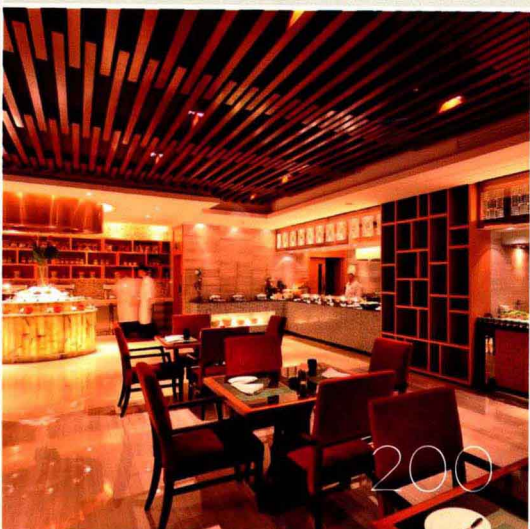
目录



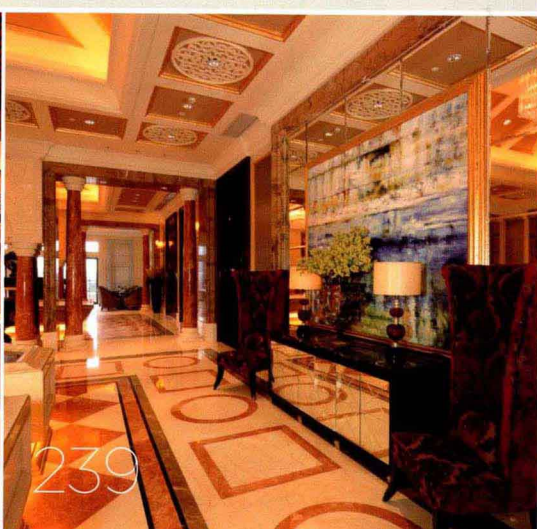
101



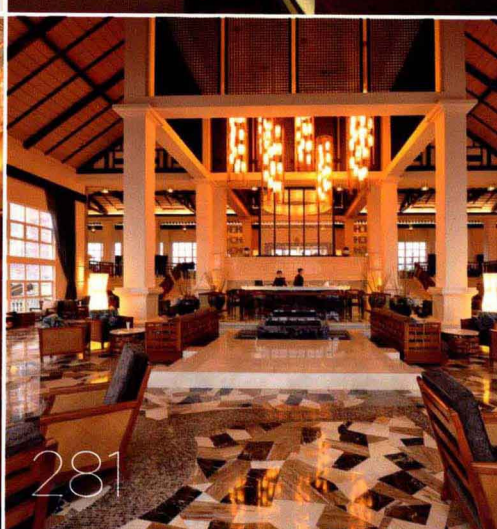
171



200



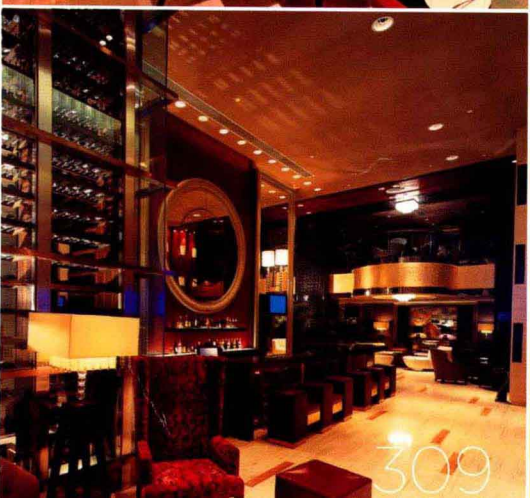
239



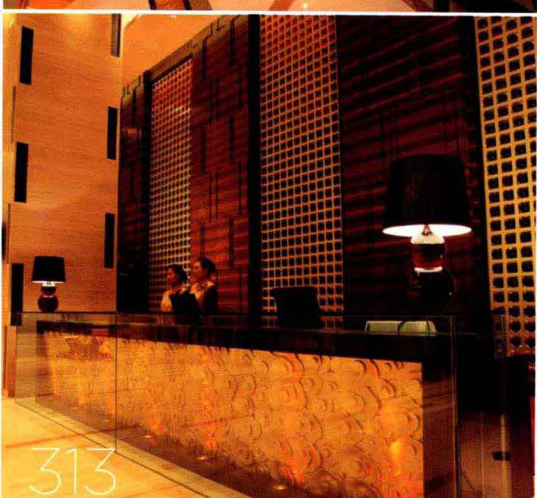
281



293



309



313



353

8 Grand Metropark Resort, Sanya
三亚亚龙湾维景国际高尔夫度假酒店

44 Radegast Hotel Beijing
北京康源瑞廷酒店

72 Jintai Longyue Seaview Golf Resort, Liaoning
辽宁金泰珑悦海景高尔夫度假酒店

128 Roman Vision Villa & Showroom, Nanjing
南京·山河水·会所及别墅

160 Sheraton Hotel Shenzhen
深圳福田喜来登酒店

170 Tiley Chaotai Restaurant, Shenzhen
深圳天利潮泰轩食府

176 Kempinski Hotel, Shenzhen
深圳凯宾斯基酒店

188 Swiss International Hotel, Doha, Qatar
卡塔尔多哈瑞士酒店

196 Huatian Hotel VIP Tower Changsha
长沙华天贵宾楼

212 Galaxy Dante, Shenzhen
深圳星河丹堤

220 Phonix Waterside Gloria Resort, Sanya
三亚凤凰水城凯莱度假酒店

232 Cloudscape Villa Club & Showroom, Nanjing
南京·云深处·会所及别墅

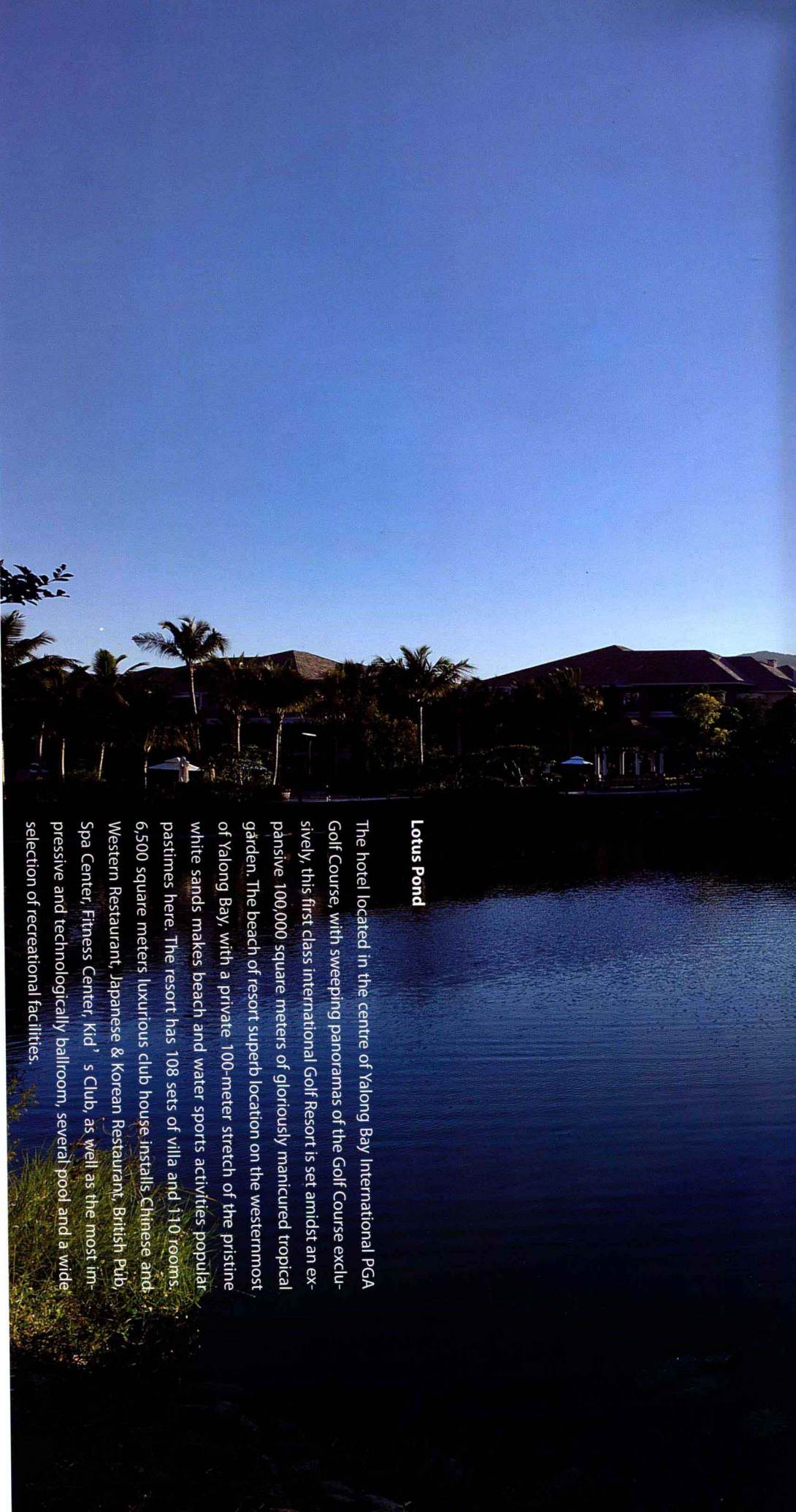
272 Taohua Yuan Golf Resort
桃花源高尔夫会所

294 Sheraton Hotel Chongqing
重庆喜来登酒店

304 Howard Johnson Plaza Hotel Chongqing
重庆国贸豪生酒店

344 Tiley Marriott Hotel, Haikou
海口天利万豪酒店





Lotus Pond

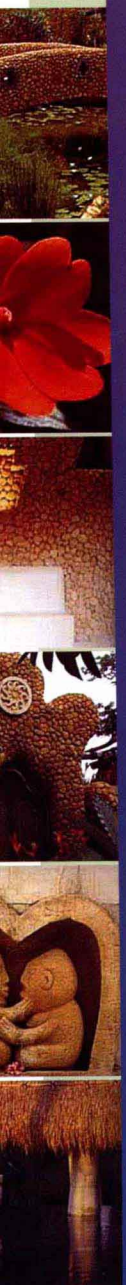
The hotel located in the centre of Yalong Bay International PGA Golf Course, with sweeping panoramas of the Golf Course exclusively, this first class international Golf Resort is set amidst an expansive 100,000 square meters of gloriously manicured tropical garden. The beach of resort superb location on the westernmost of Yalong Bay, with a private 100-meter stretch of the pristine white sands makes beach and water sports activities popular pastimes here. The resort has 108 sets of villa and 110 rooms, 6,500 square meters luxurious club house, installs Chinese and Western Restaurant, Japanese & Korean Restaurant, British Pub, Spa Center, Fitness Center, Kid's Club, as well as the most impressive and technologically ballroom, several pool and a wide selection of recreational facilities.

Integrating the design of traditional Chinese Garden with the resort style Garden from Southeast Asia, the interior design carries on the same concept of pure, humble and warm. Using "lotus" as a design element through the entire space, it expresses an aesthetic atmosphere taking from the essay of "Lotus Pond".

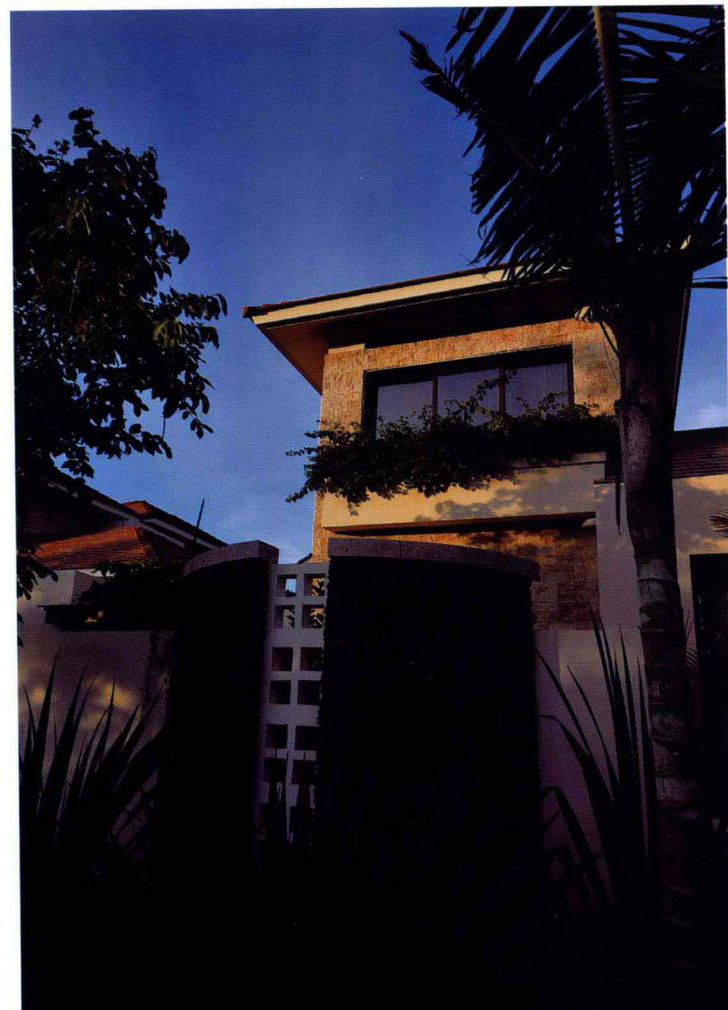
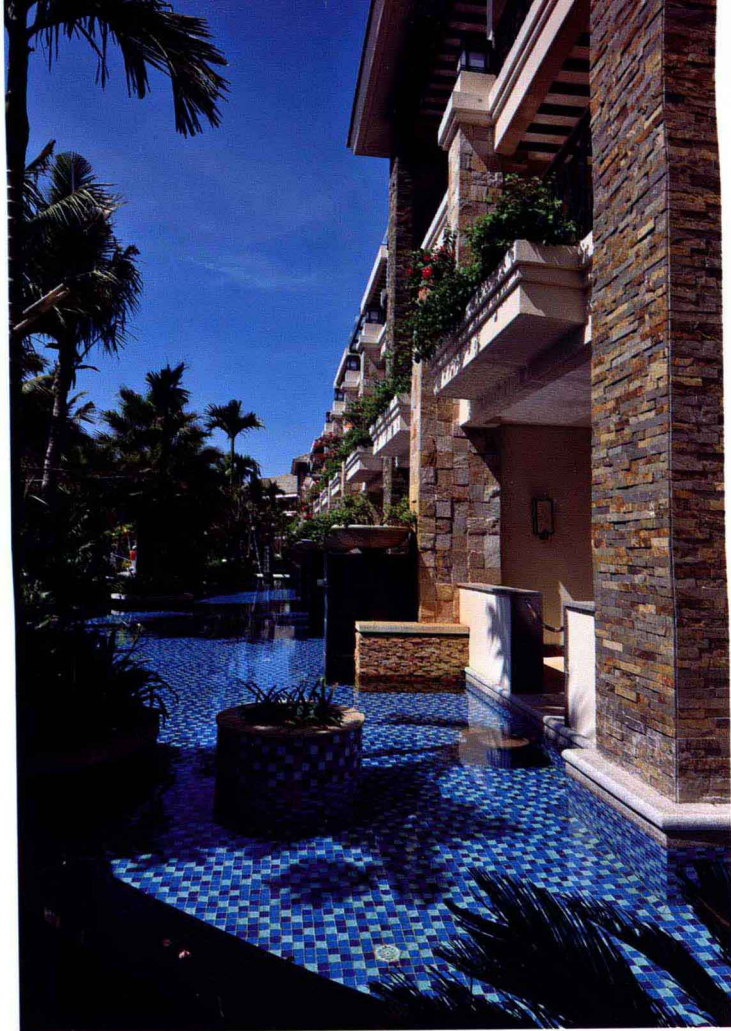
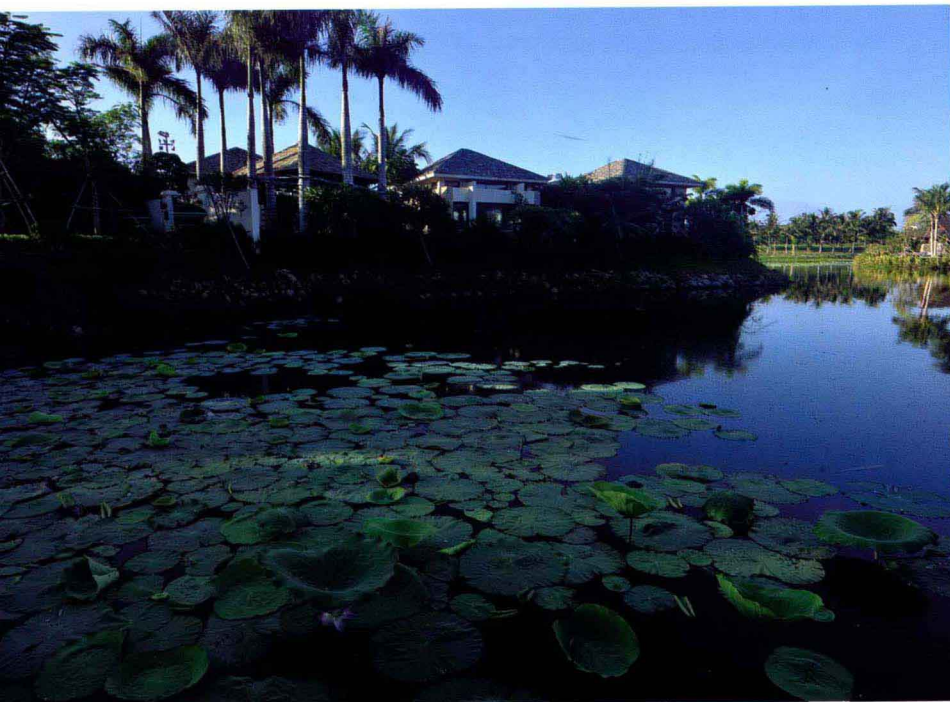
The selection of colors and materials, in view of its definite theme, focuses on ancient and natural tone, so as to make the decoration grand and the details exquisite. On the aspect of quality feeling, natural textiles with texture are priority used, so that people can keep away from the hurly-burly of city and enjoy the warm sunshine of Sanya, making the soul and body simultaneously feel a touch like rebirth. It's a romantic place and luxurious resort, so people can wander in it.

In the leasurable quietness, people wake up from exhausting body, heading on the road again.

三亚亚龙湾维景国际高尔夫度假酒店 Grand Metropark Resort, Sanya







荷塘月色

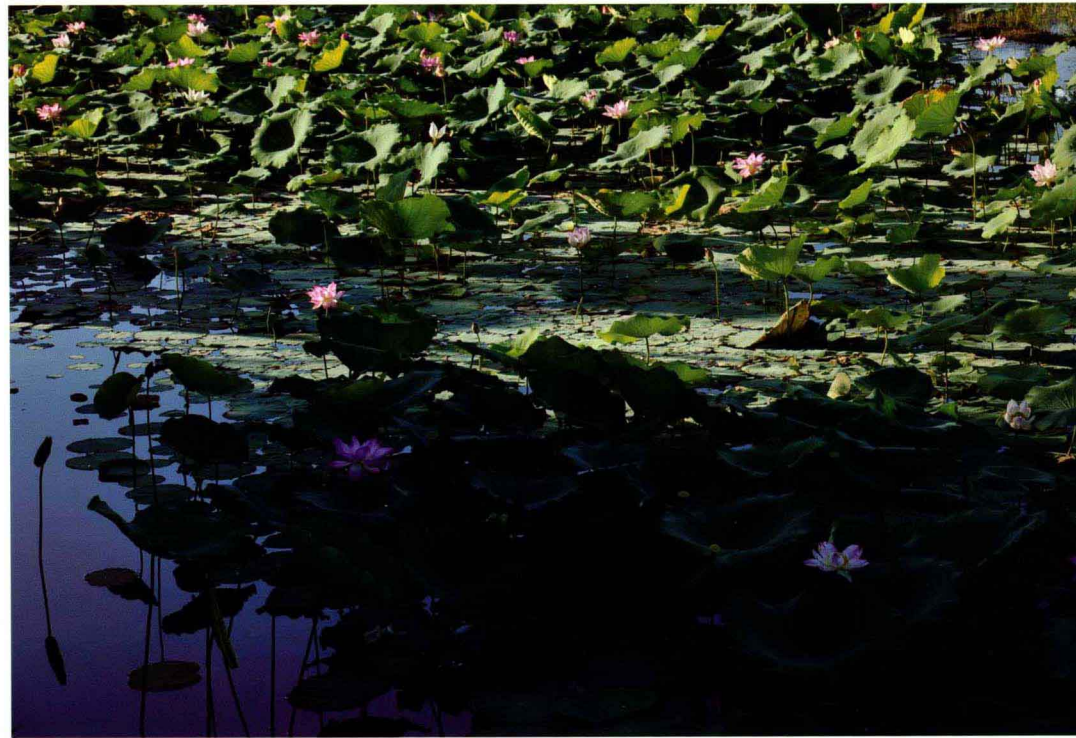
三亚亚龙湾维景国际高尔夫度假酒店位于亚龙湾高尔夫球会中心，占地20万平方米。被80洞高尔夫球场所环绕，背山面水，绿意盎然，景色怡人。酒店拥有100栋独立泳池别墅和200间豪华客房。8500平方米的豪华会所集中西式餐厅、日韩式餐厅、英伦风格酒吧、水疗中心、健身中心、儿童活动中心及具有完整现代设施的多功能宴会厅于一体。

融合东南亚度假风格及中国古典园林布局，将亚热带风情与中式韵味融为一体，室内装饰风格亦与建筑外观及园林景观致一致：古朴、温暖、亲切、纯净的度假感觉，营造出让每位客人都可以放松身心的休闲氛围。在户外绿植及室内墙面装饰上，使用了“荷”这个细节元素，让整体风格融会贯通，弥漫着如大师散文《荷塘月色》中自然的唯美气息。

在色调和材质的选用方面，根据其明确的主题，采用古朴、自然的色彩格调，装饰造型大气，细节处理精致。在质感上，偏向于选择略有些肌理质感的天然织物，令人得以远离城市的喧嚣，沐浴三亚的温暖阳光，让心灵和身体同时感受一场犹如新生般的触动。浪漫之处，奢华之地，心意徜徉于此。

于悠然宁静之中，唤醒疲惫身躯，然后再次上路……





“接天莲叶无穷碧，映日荷花别样红。”诗一般的写意情调处处围绕着亚龙湾维景国际酒店
The lotus leaves touching the sky in boundless green, the lotus flowers specially red in shining sun;
the hotel is full of poetic mood everywhere





